

墨いろでつづる恋歌  
源氏物語

# 花宴

(8) 水墨 国広節夫・書 国広富美子

あずさ弓いるさの山に惑ふかなほのみし月の影や見ゆると 源氏  
心いる方ならませばゆみはりの月なき空に迷はましやは 朧月夜の君

源氏二十歳の二月下旬、御所では桜の宴が催されました。

この席では漢詩を作るのが恒例となっており、源氏も与えられた「春」という韻を含めた詩を作り、人々の称賛を得ました。

宴が果て、人々が退出したあと、源氏は朧月を眺めながら酔いをさます風情で庭をそぞろ歩きし、憧れの藤壺の宮のあたりに近づいたのですが……、すべての戸口が閉ざされていました。

そのまま歩みを進めるうち、弘徽殿の戸口が開いており、忍び込んだ源氏の前を、朧月夜に似るものぞなき」と口ずさみながら通りかかった女人がありました。

源氏は、その若い姫の袖をとらえ、抵抗する力もない姫と契りを結んでしまいました。翌朝、扇を交換して別れましたが、姫はと

うとう名前を明かしてくれませんでした。

三月下旬、右大臣家では弓の会が催され、源氏も招かれました。源氏には一つの思いがありました。それは朧月夜に結ばれた姫がこの右大臣家の中の人ではないかという期待だったのです。夜も少しふけた頃、酔ったふりで姫君達の住む部屋へ忍び入り、あの日取り交わした扇にことよせて「暑いのに扇がなくて……」などと声をかけてみますと、たしかにあの夜の姫の風情で、かすかに溜息を漏らされたのがわかりました。源氏は、朧月夜の姫に、再会することができたのです。

歌はあなたを探して迷っておりました。という源氏の歌に、熱心にお探しになる心があれば、お迷いになることもなかったのでは……という朧月夜の君の返歌です。



幸  
山  
山  
山

山  
山

山  
山  
山  
山

山

山

# 海船港

ランドマークタワーのある横浜新景

文／小泉美喜子  
カメラ／石川 正司



ショッピングモール  
「ランドマークプラザ」



ランドマークタワー



「ハルミさんとの対談だったら、東京より横浜のほうがいいよ。ほく翌朝、新潟へ行くんだから……」

今、ランドマークタワーができて、凄い人気だよ。おいだよ」

電通マンで、芥川賞作家の新井満さんの電話の声で、あつと驚いた。待てよ。ポートアイランドの三菱ポートピアプラザの高層住宅を担当していた佐々木真さんが、横浜転勤でタワーを建てるといつた、あの話かな……

「いやーお久しぶりです。ランドマークプレスの創刊号に『新井満の横浜的生活』を特集してますよ。21日ならホテルもオープンしますから泊って対談もやってくださいよ。また、新井さんにお目にかかってないのでぜひ」と佐々木さん。ご縁があるなあミナト町同志っていうのは、こつちの方が凄い。

デザイナーの藤本ハルミさんが神戸つ子に『季節の女』を連載中。きもの地のオリジナルドレスを



「町の人と一緒にランドマークタワーのプロジェクトをやりましたよ」と島田勝久さん▲

右/小島博さん

(三菱地所ビルマネジメント横浜KK  
SO事業部兼事業開発担当常務取締役)

左/佐々木真さん

(三菱地所KK横浜事業部主任)



創って25年になる。一冊の作品集にして12月14日、新神戸オリエンタルホテル・真珠の間で出版記念のファッションパーティーを開く。本のタイトルは『流れる季節』。15年前、藤本さんのシヨの音楽は、神戸電通にいた新井さんが「月山」と、アルファベットアベニュー」のLPを出した頃で、感動的な音づくりだった。満さんはハルミさんのオリジナルの服を、あの頃から今も、紀子夫人につくり、ご夫婦でハルミさんのよき理解者だ。

対談の舞台は、横浜に決った。

久しぶりのヨ・コ・ハ・マ。

そびえる70階建てのランドマークタワー。国際文化都市を目ざす「みなとみらい21」地区は、横浜港の壮大なプロジェクトが進行中だ。このプロジェクトは、昭和40年にアイデアが生まれ、昭和54年に基本構想が出来る時、三菱重工(株)横浜造船所の移転が決まった。58年に「みなとみらい21」の名称と起工式。埋立は、約186万(既存土地110万・埋立地76万)の広大なスペースだ。

ここに、1859年開港以来、横浜の都心として発展してきた関内、伊勢佐木町地区と、戦後急速に発展してきた横浜駅周辺地区の臨海部に、国際文化都市をテーマとする業務、文化、商業、コンベンションなどの多彩な機能を集めて、就業人口19万人、居住人口1万人という21世紀の新都心づくりをし、横浜の自立と、横浜港の機能転換、21世紀の情報都市、水と緑に囲まれた人間環境都市としてウォーターフロントの空間創出が進められている。

平成元年3月に横浜博開幕。11月に横浜美術館正式オープン。平成2年ランドマークタワー着工。平成3年に横浜国際平和会議場が竣工し、5年7月にランドマークタワーが完成した。

いずれにしても、この広大さは関東平野と、東京湾という自然環境の賜物だと思う。



▲スカイラウンジ「シリウス」夜もいろいろ朝食もいろいろ



▲ゴージャスなツインルームの窓から横浜港が…



▶横浜ロイヤルパークホテルニッコーのエンタランスもアメリカンクラシック

ランドマークタワーの15階にある三菱地所株の窓から広がる「みなとみらい21地区」と、横浜ベイブリッジの新景は、広く、東に向いている。真下に見えるドックヤードが、広場とショッピング街の出入口になって、コロシラムのような彫刻的な造形が楽しい。

「三菱造船が金沢・本牧に引越した後で、明治29年に出来たNo2のドックの水をぬいて広場に創ったんですよ。No1ドックは、三菱でコンベをやって、ロンドン塔と、日本丸を浮べるメモリアルパークになっているんですよ。」

と、佐々木さんの上司で取締役横浜事業部長の島田勝久さん。

「ドックヤードガーデンのサイドにショッピングモール「ランドマークプラザ」5階まで(190店舗)あり、全長200m、5層吹きぬけのヨーロップ風広場に専門店がはりついています。タワーの1階から48階迄がオフィス。49階〜70階迄が「横浜ロイヤルパークホテルニッコー(600室)」。日本一高い69階の展望フロア「スカイガーデン」。それに50人のホール、フィットネス施設と、約1400台の駐車場が完成しました。

今、流れが変わりましたね。

横浜へ、40000〜45000台の車が、土・日にやってくる。4割が横浜、2割5分が千葉、2割が東京のお客です。ニューグランドホテルの原社長も、馬車道界限も東西の宿泊客と買物客が増えて

いるので、相乗効果が上がっているよっていわれて嬉しいですよ。

この三菱の仕事も、地元の皆さんと一緒にやってきましたから、100年先を見通して横浜が力をつけたいと自立できませんからね。」

と、民間の、しかも三菱マンが根性入れて地元と仲良くやったのだという気概は、造船所の引越から始まっている。佐々木さんは「いいプロジェクトとは、質のいい本格的なデイベロッパーがやるかやらないかで風格が違ってくるよ」と胸を張った。

新井満さんご夫妻と一緒に、かの10円玉が直立して倒れないというエレベーターに乗って、69階のスカイガーデンへ。

神戸の山を背にした瀬戸内海の望めはやさしく女性的、横浜、東京湾、太平洋への眺めは広く男性的だ。

対談のためにホテルへ入っていると、アメリカン・クラシックというのか、のどやかで、かつテコラティブな雰囲気優雅なインテリアである。これも、アメリカとの貿易摩擦解消であるらしい。

ランドマークタワー全体の基本構想も、ヒュースタンピス氏と、ザ・スタンプ・アンド・ソシエティ(米国)だ。ホテル前にあるNo1ドックヤードの日本丸が、その国際交流をじっと見つめていた。

93

お歳暮

真心をこめて贈ります



神戸らしい贈り物  
灘の名産 甲南漬

昔ながらの酒カスの漬物、ウリ、キュウリ、ナス、スイカ、守口大根などが、現代的な感覚のシヤレたデザインのパッケージに収められていて、それがいかにも神戸らしい。伝統の技術で、いねいに漬けあげられた甲南漬が好きで、自分でも家でよく食べているが、知人、友人にもぜひ贈りたい逸品だ。

デザイナー  
中西省伍

甲南漬本舗・はくびし本みりん醸造元  
**高嶋酒類食品株式会社**

本社・神戸市東灘区御影塚町3-9-16 ☎(078) 841-0551  
本店・神戸市東灘区御影塚町4-4-8 ☎(078) 841-1821  
(本店は正月三カ日を除き無休 営業時間 8:30~18:30)



モダンディッシュin神戸 セットの中味は好みに応じてセレクトでき、手軽な2品(1000円)、3品(1500円)セットからギフトに最適な9品(5000円)セットまで各種揃っている。



豚肉本来の味を  
いかした伝統の焼豚

新生会社の焼豚は、関西風味の薄味で、本当に美味しい。厳選された新鮮な豚肉を、秘伝のタレに24時間たっぷり漬けて込み、特製の直火釜で2時間かけてじっくり焼くとのこと。本場北京式の調法をベースに、添加物をいっさい使わず日本人向けの味つけで焼き上げ続けてきた、45年の伝統の味はさすが。

月刊神戸っ子編集長  
小泉美喜子



**新生公司**

●元町本店 神戸市中央区北長狭通3-3-2 TEL(391)4011(代表)  
●南京町店 神戸市中央区元町通1-1-1 TEL(391)5869



豚肉のカット、漬け込み、焼き上げは、20~30年のベテランが。焼豚のほか、ハムや味噌漬など…。ギフト通信販売もあるとのこと。詳しくはお電話を。

93

お歳暮

真心をこめて贈ります



写真は洋ナシ、パパイヤ、リンゴ、柿などフルーツの詰め合わせ。箱 7000円、カゴ 6000円。各種単品詰め合わせは3000円から予算に応じて詰めてくれる。



南京町「箸屋」にて販売。通信販売も致します。  
詳しくはお電話でお問い合わせください。



神戸っ子に親まれてきた  
高級フルーツを贈物に

明治後半、舶来野菜や果物商として生まれたKAWANOは、異人館街北野の入口、中山手で高級フルーツ店として長く神戸っ子から親しまれてきた。KAWANOの果物は新鮮で品質も良く、みかん、西洋ナシ、グレープフルーツや温室栽培のイチゴ、メロンなど、果物の詰め合わせは色も鮮やかで喜ばれる贈物だ。

生田神社宮司  
加藤隆久



河野商店

神戸市中央区中山手通1-26-2  
☎(078)221-1248

楽しい会食やおもてなしの膳に  
びったりのお箸セットを

創作吉野杉箸セットをはじめ、数々のオリジナル割箸ギフトセットを企画販売している神戸はしまん。手作り吉野杉箸セット「花のおもてなし」は手染め染色家の山田弘子さんの筆による、野に咲く素朴な花が、熟練した職人が作り出した「吉野杉箸」の箸袋にあしらわれている。おもてなしの膳にびったりのお箸だ。

有限会社

神戸 はしまん

神戸市兵庫区高松町12-25  
☎(078)682-0261(代)

# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

宝飾	ミキモト	国際会館1階 (221) 0 0 6 2 International House
宝飾	田崎真珠	センター街 (391) 4 0 8 5
宝飾	タジマ	元町通二丁目 (331) 5 7 6 1 2-motomachi
宝飾	神戸ダイヤモンド	トアロード (331) 2 3 9 7 Tor Road
宝飾	木下真珠	山本通一丁目 2 2 1 - 3 1 7 0
宝飾	森真珠	二宮町一丁目 2 4 1 - 2 1 2 5

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

紳士服	柴田音吉洋服店	元町通四丁目 (341) 0 6 9 3 4-motomachi
紳士服	十字屋洋服店	元町通五丁目 (341) 0 2 1 9 5-motomachi
洋品雑貨	サノヘ	元町通二丁目 (331) 4 7 0 7 2-motomachi
紳士服	洋服の幹渡辺	国際会館南 (251) 8 5 0 1 8-Isogami-dori
レディースファッション	マーキュリー	大丸前山側角 (331) 7 8 5 7 In front of Daimaru
紳士服	アダムG	国際会館3F (231) 3 5 7 5
ファッション	プレイス	トアロード (3 3 1) 2 0 2 0

## \*婦人洋装・洋品Ladie's Shop・装身具・服飾品

帽子	マキシ	トアロード (331) 6 7 1 1 Tor Road
ハンドバック	シラサ	元町通二丁目 (321) 0 8 0 1 2-motomachi
ベビー用品	ファミリア	元町1丁目 (391) 5 5 5 5 トアロードセンター街角
婦人服地	シンワ	センター街 (331) 3 0 9 8 さんちか (321) 5 2 5 4
婦人靴	ジヨアンナ	サンブラザ (391) 5 0 7 8

婦人服飾	ベニヤ	本店 (332) 2135-6 さんちか (321) 2678
毛皮	ベニー毛皮	国際会館一階 (221) 3 3 2 7 Kobe International House
高級婦人服地	お仕立て	センター街・さんちか (331) 1833・(331) 0607
オートクチュール	装	大丸 (331) 7 5 5 0
婦人服飾	リザ	センタープラザ3F (391) 6 8 0 6
ウインザー	クチュール&ブティック	さんちかプラザ2F (331) 7 9 5 2
ハンドバック	イクシマ	元町通一丁目 (391) 2 4 1 5 1-motomachi
アクセサリー	クシマ	トアロード (391) 1 7 8 1 Tor Road
直輸入家具	クロスシューズ	大丸 (331) 5 1 9 0 In front of Daimaimacu
婦人・紳士靴	ヨシオク	センター街 (331) 4 3 5 8
婦人服飾	サンジエ	さんちか (321) 1358 サンブラザ (332) 3280 本店 321-2288

## \*和装Kimono. Geta \*美容Beauty Shop

呉服	ちんがら屋	センター街 (321) 5 2 9 8 Center-Gai
呉服	みよしや	大丸 (331) 3 3 8 8 In front of Daimaru
衣裳	中川衣裳店	センター街 (331) 7 5 2 4・5 3 3 3 Center-Gai
衣裳	つるや衣裳店	さんちか (321) 0 9 6 1 In front of Daimaru
美容	美容室エリザベス	三宮神社前 (331) 4 9 1 7
美容	みどり美粧院	三宮神社前 (334) 1 0 7 1

## \*美術・工芸品Art

美術	元町画廊・若木屋	元町通一丁目 (331) 2 3 1 1-motomachi
画材・顔料	末積製額	トアロード (331) 1 3 0 9 Tor Road
美術陶磁器	淡洲堂	センター街 (331) 8 7 5 8 Center-Gai
新古美術	播新	元町通三丁目 (331) 2 5 1 6 3-motomachi
記念品・贈答品	平山商会	三宮駅 (331) 1 5 5 1

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

家具	永田良介商店	大丸 (391) 3 7 3 7-9 In front of Daimaru
玩具	カメヤ	元町本店 (331) 0 0 9 0 さんちか (391) 4 0 4 5
カバン	大上靴店	元町通一丁目 (331) 3 9 6 2 1-motomachi
メガネ	服部メガネ店	大丸 (331) 1 1 2 3 In front of Daimaru
結婚儀式用品	遠藤福寿堂	長田本店 (575) 2 2 5 1-3
和洋家具・カーテン・カーペット	インテリアアイリフネ	大丸 (331) 2 2 5 1-3
家具・インテリア	メープル FUJIYA	三宮トアロード (391) 0 5 3 5
内外書籍・文具	丸善神戸元町店	元町1番街 (391) 6 0 0 1

## \*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

和洋菓子	神戸風月堂	北野町一丁目 (333) 5 5 5 5
洋菓子	クッキーズの館	元町通三丁目 (321) 5 5 5 5
洋菓子	ドンク	元町通三丁目 (321) 5 5 5 5
チョコレート	モロゾフ	センター街 (391) 5 4 8 1-3 Center-Gai
喫茶	ユーハイム	センター街 (391) 8 7 1 8 さんちか (391) 2146
ドイツ菓子	ザ・ヒロタ	元町1番街 (3 3 3) 6 8 6 8
洋菓子	ユーハイムコンフェクト	元町通三丁目 (331) 2 3 1 0 3-motomachi
洋菓子	本高砂屋	さんちか (391) 3 5 5 8
菓子	神戸ベル	元町通二丁目 (331) 7 3 6 7 3-motomachi
菓子・パン	コスモポリタン	三宮センター街 (392) 0 7 8 1
チョコレート	菊水総本店	三宮京町筋 (331) 1 2 1 7 Kyomachi Street
瓦煎餅	UCCカフェプラザ	三宮正門前 (382) 0 9 8 0 In front of Nanko
チョコレート	ゴンチャロフ	さんちか (391) 5 6 7 7 さんちか (391) 3 5 6 3
パン・喫茶	カスカード	センタープラザ西館5F (391) 1 3 6 0 ブーケ庵 (222) 0707 生田店 (392) 0103 元町店 (392) 0678
洋菓子	ハイズ	本社 (822) 0812 三宮店 (333) 8815

## \*和洋料理 Eating House

和洋料理	竹葉	三宮 (331) 1 1 2 0 Sannomiya Hankyu
寿司	本成駒	三宮本店 (331) 3 2 3 6 Sannomiya hondori
とんかつ	武蔵	センター街 (321) 0 6 3 4 Center-Gai
軽料理	蛸の壺	大丸前山側 (391) 1 0 3 3 1-1-motomachi
フレンチレストラン	北野クラブ	北野クラブ (222) 5 1 2 3 1-Kitano-Cho
ふぐ・天ぷら・寿司	栄又	大丸前・三宮神社前 (331) 5 7 7 2・5 6 7 4 2-Sannomiya
寿司	又松	生田神社前 (331) 0 9 3 5 Ikuta Street
料亭	松の家	花畑 (371) 1 9 2 1-2 Hanakuma

## \*ホテルHotel \*商社Trading House

ホテル	神戸オリエンタルホテル	京町2丁目 (331) 8 1 1 1 25-Kyomachi
観光旅館	有馬温泉(東有馬)古泉閣	078 (904) 0 7 3 1 Arima
観光旅館	ホテル全但	中央区下山手通4丁目 5-1本館3F・4F (391) 3 8 3 8
ホテル	神戸ポートピアホテル	中央区港中4丁目16-10-1 (302) 1 1 1 1
ホテル	新神戸オリエンタルホテル	新神戸駅前 (291) 1 1 2 1
ビール	アサヒビール	元町 (341) 7 3 0 1 Aioi-Cho
電化住設	ナショナルリビングプラザ神戸	京町 (391) 4 1 1 0 Kvomachi-Suji
銀行	さくら銀行	本店 花畑町 (331) 8 1 0 1 Naniwa-Cho
珈琲・紅茶	UCC上島珈琲	本館通り (361) 8 8 0 0
直輸入	株式会社神明	海神 (371) 2 1 3 1
自動車	神戸いすゞ自動車	中央区宮井通4-2-2 (231) 4 1 2 1
ホテル	神戸北野ホテル	山本通り三丁目 (271) 3 7 1 1



HON TAKASSAGOYA

●お菓子グルメのお菓子です●

# 全三巻。

今回はエコルセのおいしさが生まれるまでの、あらすじをお話します。まず生地を薄く焼きあげます。それを、グルグルと巻く。その時、生地の間には封じこめる空気が、サクサクした歯ざわりの秘密です。形は、三角、四角、筒型の全三巻。筒に、チョコレートをつめて、できあがりです。さて、ここまでは、いわばおいしさの序章。本編はあなたのお口で、ゆっくり、お楽しみください。



エコルセ

「木」の字を大切にしています。

## 本高砂屋

全国有名百貨店で求めください。

星和台 建築協定  
SINSEIWA  
の  
家づくり  
街づくり

# 快適な住環境を 守るために 建築協定

緑豊かで、美しい街並が印象的な星和台。この環境を守るため、大切なのが「建築協定」。そこで建築協定について星和台連合自治会会長で神戸市建築協定地区連絡協議会会長を務める大山節郎氏にお話をうかがいました。



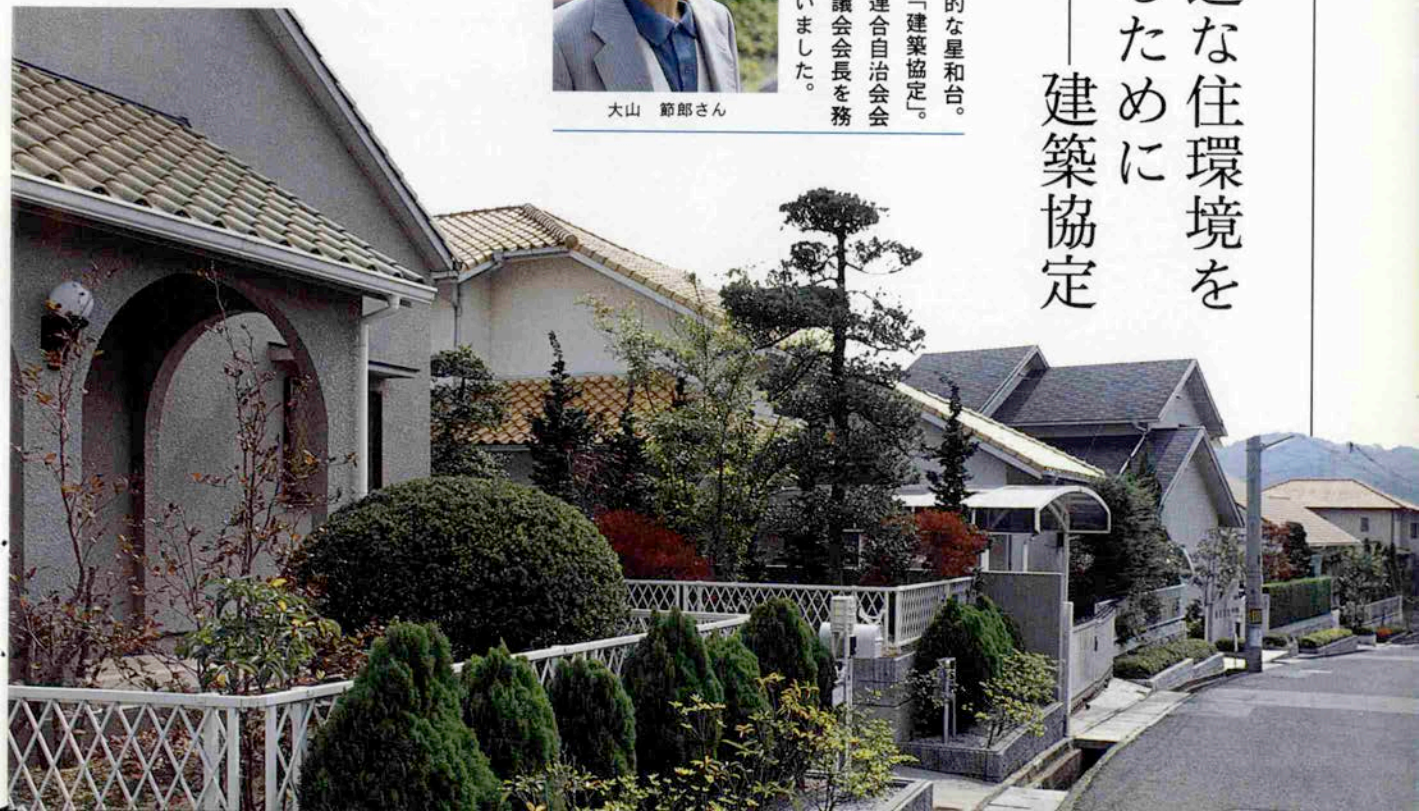
大山 節郎さん

— この星和台はいつ来ても緑豊かで、整然とした街並が美しく、落ち着きますね。

大山 私もここに暮らして、もう長いのですが、環境は年々良くなっていますから、住み心地も本当にいいですよ。

— 街は生きていて、また日々成長しているわけですね。

大山 そうですね。そういう意味でも、星和台は成熟した街に



なりました。

— これだけの環境を保ち続けるには、やはり住民の方々の努力があるかと思いますが：

大山 この星和台は、豊かな緑地をもたせたり屋根の傾斜角をそろえたりと、統一されたイメージで計画的に作られた街なんです。つまり、始めに作られた環境がすばらしいものであったからこそ、今の暮らし良い環境があるわけですが、その快適な住環境を守っていくために大切な役割を果たしているのが「建築協定」なんです。

— その「建築協定」というのはどういうものですか。

大山 これは住環境を守りながら、さらにより良くする事を目的に作られた住民の規約です。星和台では入居するときにこの



道路からは1m以上のゆとりが保たれている

協定を結ぶことになっています。—— 具体的にどのような取り決めがあるんですか。

大山 そうですね、例えば建物については専用住宅とすること、

一区画には一戸しか建てられないこと、将来とも一区画の宅地を分割してはいけないことなどの制限があります。

また、隣の家や道路からの間



地区住民の理解と関心が美観を守る

隔は1メートル以上なければならぬという条件もありますが、ただこの条件を満たすことで、ゆとりある空間を持った落ち着いた街並が保たれているのも事実です。他にもいくつかの項目があります。これらは全て街全体の美観や安全を守るためのものなんです。

— この星和台の街は出来てから約20年になるわけですが、そろそろ建て替えなど増改築をされる方もおられると思いますか。

大山 確かに10年、20年と経てば、家族構成も変わってきますから、増改築をされる方もおられます。その場合、住民の中から選ばれた運営委員で設計図面

を見ながら事前協議を行います。この事前協議が終了しなければ、神戸市の確認申請が受け付けられません。

— この協定には期限があるんですか。

大山 はい、10年が有効期間です。先程も言いましたように10年の間には家族構成やライフスタイルの変化、それに社会情勢なども変わってきますから、この建築協定を更新していくのも難しい面があります。

しかしながら、この星和台では、8地区あるうちの2地区が既に更新を終えています。これも住民の方々の建築協定に対する理解が深く、またこの美しい住環境を守り、次の世代に残していこうとする意識が高いからだと思っています。



星にのびる 空間にのびる  
SINSEIWA

新星和不動産株式会社

神戸支店

〒651-11 神戸市北区鳴子2丁目17番2号

TEL. 078-593-6612

丁稚羊羹  
本舗



分大

明石市本町一丁目二一七一  
 藤江屋 分大  
 電話明石 三六三五番



丁稚羊羹木箱3本入り 3200円

分大

竹中 郁

人力車が 自動車になっても

紅緒の下駄が ハイヒールになっても

「藤江屋分大」の店への客は絶えない

ほこらしげに動くは「のれん」

無言で呼びかけるのは店頭の石柱

つぎつぎと 主人の代は移っても

品は変わらぬ 味は変わらぬ

「明石西本町はどこらあたり」と  
 つばめどかりどが 私に問うた

ヨーロッパの豊かな歴史と伝統を継承した高級ホテル



<16F>バルセロナ Barcelona



HOTEL GAUFRES RITZ

ホテルゴーフルリッツ

神戸且月堂 港島

ミナサン ゴーフル  
☎(078)303-5555

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目1番

(ポートライナー市民広場駅下車北 神戸商工会議所とツインビル)



笑顔、つたえたい。

伝えたい心、

伝えたい美味しさ、

「伝承の味。」

あふれる笑顔



*How to... such...  
wonderful... day.  
part...  
I to...  
my...  
friend... at gift  
I can... m. which  
sim as... my heartfult  
thank... we've spent  
t... that makes  
the delicious*



伊藤ハム

芳醇 2パック 送料別 ¥5,000

伝承の味 特選 2パック 送料別 ¥5,000

発行・(有)月刊神戸つ子 神戸市中央区東町113の1 大神ビル9F 郵便番号〒650 電話(078)330-2246  
神戸つ子 第391号 1993年11月1日発行 毎月1回1日発行 昭和40年1月20日第三種郵便物認可  
定価 300円 (送料66円)  
編集・小泉美喜子・発行 小泉康夫